

1 Reserva de plaça - Preinscripció / Reserva de plaza - Preinscripción

- 1.1 Els estudiants que desitgin cursar un programa a ESDi o EFPA han d'obtenir una plaça a través de la realització i superació del procés d'admissió. Una vegada admesos, perquè la plaça quedi confirmada, han de pagar la reserva de plaça abans de matricular-se. La reserva de plaça es descomptarà de l'import total de la matrícula. Es recomana als estudiants que paguin la reserva de plaça el més aviat possible, ja que la preinscripció únicament quedarà confirmada quan la reserva de plaça sigui transferida al compte d'ESDi o EFPA.

Los estudiantes que deseen cursar un programa en ESDi o EFPA deben obtener una plaza a través de la realización y superación del proceso de admisión. Una vez admitidos, para que la plaza quede confirmada, deben pagar la reserva de plaza antes de matricularse. La reserva de plaza se descontará del importe total de la matrícula. Se recomienda a los estudiantes que paguen la reserva de plaza lo antes posible, ya que la preinscripción únicamente quedará confirmada cuando la reserva de plaza sea transferida a la cuenta de ESDi o EFPA.

- 1.2 La devolució de la reserva de plaça només es pot sol·licitar en les següents circumstàncies:
La devolución de la reserva de plaza solo se puede solicitar en las siguientes circunstancias:

- 1.2.1 Si l'estudiant no compleix amb els requisits d'accés en vigor per a cursar estudis universitaris o els específics establerts per ESDi o EFPA per a cadascuna de les titulacions. En el cas que l'estudiant no hagi indicat correctament els seus estudis en el procés d'admissió no podrà sol·licitar aquesta devolució.

Si el estudiante no cumple con los requisitos de acceso en vigor para cursar estudios universitarios o los específicos establecidos por ESDi o EFPA para cada una de las titulaciones. En el caso de que el estudiante no haya indicado correctamente sus estudios en el proceso de admisión no podrá solicitar esta devolución.

- 1.2.2 L'estudiant haurà d'esgotar totes les convocatòries per poder accedir als estudis on ha realitzat la reserva de plaça.
El estudiante deberá agotar todas las convocatorias para poder acceder a los estudios donde ha realizado la reserva de plaza.

- 1.2.3 Si la sol·licitud de visat d'estudiant és rebutjada o denegada, excepte quan la denegació sigui resultat d'una sol·licitud de visat fraudulenta, fons insuficients o subministrar documents incorrectes. L'alumne haurà d'entregar els documents corresponents que acreditin que no pot entrar en territori espanyol.

Si la solicitud de visado de estudiante es rechazada o denegada, excepto cuando la denegación sea resultado de una solicitud de visado fraudulenta, fondos insuficientes o suministrar documentos incorrectos. El alumno deberá entregar los documentos correspondientes que acrediten que no puede entrar en territorio español.

- 1.2.4 Si un estudiant interromp abans de l'inici del curs acadèmic els seus estudis per circumstàncies excepcionals ha de presentar proves o documents pertinents per sustentar els motius al·legats. Es consideren circumstàncies excepcionals les malalties greus o accidents greus. Aquestes, en tot cas, han de ser justificades amb un certificat mèdic oficial, que indiqui la data inicial de la malaltia, el període esperat de convalescència i la impossibilitat d'assistir al curs acadèmic.

Si un estudiante interrumpe antes del inicio del curso académico sus estudios por circunstancias excepcionales deberá presentar pruebas o documentos pertinentes para sustentar los motivos alegados. Se consideran circunstancias excepcionales las enfermedades graves o accidentes graves. Éstas, en todo caso, deberán ser justificadas con un certificado médico oficial, que indique la fecha inicial de la enfermedad, el período esperado de convalecencia y la imposibilidad de asistir al curso académico.

2 Matrícula / Matrícula

- 2.1 La matriculació és el procediment administratiu mitjançant el qual un estudiant sol·licita rebre els serveis acadèmics previstos en el pla d'estudis d'un programa durant un període determinat.

La matriculación es el procedimiento administrativo mediante el cual un estudiante solicita recibir los servicios académicos previstos en el plan de estudios de un programa durante un período determinado.

- 2.2 L'import de la matrícula es revisa anualment. Tots els pagaments realitzats a ESDi o EFPA s'han de fer en euros (€). És responsabilitat de l'estudiant assegurar que es pagui la/es quantitat/s en euros a la data de venciment del/s pagament/s. Qualsevol càrrec fruit de la conversió de moneda o altres càrrecs incorreguts a l'hora de realitzar el/s pagament/s han de ser assumits per l'estudiant.

El importe de la matrícula se revisa anualmente. Todos los pagos realizados a ESDi deben hacerse en euros (€). El estudiante es responsable de asegurarse de que se pague la cantidad o cantidades correcta/s en euros en la fecha de vencimiento del pago o los pagos. Cualquier cargo fruto de la conversión de moneda u otros cargos incurridos al realizar el/los pago/s deben ser asumidos por el estudiante.

3 Estudiants Internacionals / *Estudiantes Internacionales*

- 3.1 Si l'estudiant és ciutadà d'un país fora de la Unió Europea, Espai Econòmic Europeu o Suïssa i està subjecte al control d'immigració espanyol, haurà de demostrar en el moment de la matriculació que té un estatus migratori vàlid per a emprendre el seu programa d'estudis.

Si el estudiante es ciudadano de un país fuera de la Unión Europea, Espacio Económico Europeo o Suiza y está sujeto al control de inmigración español, deberá demostrar en el momento de la matriculación que tiene un estatus migratorio válido para emprender su programa de estudios.

- 3.2 És responsabilitat de l'alumne tenir el visat tramitat correctament com estudiant abans de la realització de la matrícula. En cas contrari, l'estudiant no podrà demanar la devolució de l'import pagat i tindrà l'obligació de pagar la totalitat de la matrícula.

Es responsabilidad del alumno tener el visado tramitado correctamente como estudiante antes de la realización de la matrícula. En caso contrario, el estudiante no podrá pedir la devolución del importe pagado y tendrá la obligación de pagar la totalidad de la matrícula.

- 3.3 En el cas de màsters i diplomes d'especialització, si l'estudiant hagués de demanar la devolució de la reserva de plaça pel cas establert en el punt 1.2.3, l'estudiant haurà de demostrar que havia sol·licitat hora per obtenir el visat a l'ambaixada corresponent, com a molt tard dues setmanes després de realitzar el pagament de la reserva de plaça.

En el caso de másters y diplomas de especialización, si el estudiante tuviese que pedir la devolución de la reserva de plaza por el caso establecido en el punto 1.2.3, el estudiante deberá demostrar que había solicitado hora para obtener el visado en la embajada correspondiente, como muy tarde dos semanas después de realizar el pago de la reserva de plaza.

- 3.4 En el cas que l'homologació fos denegada, tant la matrícula com allò cursat (qualificacions, avaluacions, etc.) quedaran sense efectes. Això no eximeix l'obligació de pagament de la totalitat de la matrícula del curs. Un cop efectuat el pagament, ESDi es compromet a retornar el 50% del curs actual. Per poder optar a aquest retorn del 50%, en el moment que l'estudiant rebí la resolució negativa de l'homologació, aquest tindrà un termini màxim de 7 dies naturals per notificar-ho a secretaria acadèmica. A partir d'aquest moment, l'alumne té la responsabilitat d'assessorar-se legalment en un període de 15 dies naturals per consultar una possible solució que li permeti poder continuar els estudis. En el cas de no trobar una solució, es pactarà un termini de baixa de l'alumne en aquest programa. En el cas de no notificar-ho en el període establert, ESDi s'eximeix de retornar cap quantitat i l'alumne tindrà l'obligació de pagar la totalitat de la matrícula.

En el caso de que la homologación fuera denegada, tanto la matrícula como aquello cursado (calificaciones, evaluaciones, etc.) quedarán sin efectos. Esto no exime la obligación de pago de la totalidad de la matrícula del curso. Una vez efectuado el pago, ESDi se compromete a devolver el 50% del curso actual. Para poder optar a este retorno del 50%, en el momento que el estudiante reciba la resolución negativa de la homologación, éste tendrá un plazo máximo de 7 días naturales para notificarlo a secretaría académica. A partir de este momento, el alumno tiene la responsabilidad de asesorarse legalmente en un período de 15 días naturales para consultar una posible solución que le permita poder continuar los estudios. En el caso de no encontrar una solución, se pactará un plazo de baja del alumno en este programa. En el caso de no notificarlo en el período establecido, ESDi se exime de devolver cantidad alguna y el alumno tendrá la obligación de pagar la totalidad de la matrícula.

4 Anul·lació o ajornament del curs / Anulación o aplazamiento del curso

- 4.1 ESDi o EFPA es reserva el dret de cancel·lar o posposar qualsevol programa per circumstàncies imprevistes i/o de força major, comunicant-ho sempre que sigui possible amb una antelació de cinc setmanes abans de l'inici del programa (graus, màsters, diplomes d'especialització i cicles formatius de grau superior) i de dues setmanes d'antelació per als cursos curts. En cas que s'anul·li un programa i s'hagi pagat la matrícula, ESDi o EFPA retornarà únicament la totalitat de l'import pagat. En cas d'ajornament, ESDi o EFPA retornarà únicament l'import pagat a les persones que ho sol·licitin.

ESDi o EFPA se reserva el derecho de cancelar o posponer cualquier programa por circunstancias imprevistas y/o de fuerza mayor, comunicándolo siempre que sea posible con una antelación de cinco semanas antes del inicio del programa (grados, másters, diplomas de especialización y ciclos formativos de grado superior) y de dos semanas de antelación para los cursos cortos. En caso de que se anule un programa y se haya pagado la matrícula, ESDi o EFPA devolverá únicamente la totalidad del importe pagado. En caso de aplazamiento, ESDi o EFPA devolverá únicamente el importe pagado a las personas que lo soliciten.

5 Canvi de matrícula / Cambio de matrícula

- 5.1 Per sol·licitar un canvi de programa o canvis en la matrícula, es requereix l'autorització prèvia d'ESDi o EFPA i complir amb els terminis indicats en la carta de matrícula. Aquests canvis poden tenir costos administratius associats.

Para solicitar un cambio de programa o cambios en la matrícula, se requiere la autorización previa de ESDi o EFPA y cumplir con los plazos indicados en la carta de matrícula. Estos cambios pueden tener costes administrativos asociados.

6 Beques, ajuts, premis i descomptes / Becas, ayudas, premios y descuentos

- 6.1
- ↗ Només es podrà gaudir d'una beca.
 - ↗ No s'aplicarà automàticament cap beca, ajut, premi i/o descompte. Recau en l'alumne la formalització de la sol·licitud, així com acreditar documentalment cada curs acadèmic que reuneix els requisits perquè li sigui concedit. Les decisions finals sobre elegibilitat seran determinades per ESDi o EFPA.
 - ↗ Un cop emesa la matrícula no es pot sol·licitar cap beca, ajut, premi i/o descompte.
 - ↗ Les beques, ajuts, premis i/o descomptes en cap cas seran aplicats retroactivament en els cursos ja realitzats.
 - ↗ Les beques, ajuts, premis i/o descomptes només es poden acumular entre si, fins a un màxim del 25% de l'import total de la matrícula. Les formes de pagament en cadascuna d'elles estan disponibles a l'apartat de beques i ajuts corresponents.
 - ↗ *Solo se podrá disfrutar de una beca.*
 - ↗ *No se aplicará automáticamente ninguna beca, ayuda, premio y/o descuento. Recae en el alumno la formalización de la solicitud, así como acreditar documentalmente cada curso académico que reúne los requisitos para que le sea concedido. Las decisiones finales sobre elegibilidad serán determinadas por ESDi o EFPA.*
 - ↗ *Una vez emitida la matrícula no se puede solicitar ninguna beca, ayuda, premio y/o descuento.*
 - ↗ *Las becas, ayudas, premios y/o descuentos en ningún caso serán aplicados retroactivamente en los cursos ya realizados.*
 - ↗ *Las becas, ayudas, premios y/o descuentos solo se pueden acumular entre sí, hasta un máximo del 25% del importe total de la matrícula. Las formas de pago en cada una de ellas están disponibles en el apartado de becas y ayudas correspondientes.*

7 Impagaments / Impagos

- 7.1 Els estudiants han de pagar la matrícula en la seva totalitat, mitjançant pagament únic (modalitat A) o pagament fraccionat (modalitats B i C).

Los estudiantes tienen que pagar la matrícula en su totalidad, mediante pago único (modalidad A) o pago fraccionado (modalidades B y C).

- 7.2 Els estudiants que no facin efectius els pagaments en els terminis fixats en funció de la modalitat de pagament escollida i les respectives quanties preestablertes, s'incorrerà en un estat de morositat econòmica. Aquesta situació, comporta el pagament de les despeses bancàries carregades per l'entitat sobre els rebuts retornats, així com l'aplicació dels corresponents interessos de demora i les despeses de gestió administrativa que es deriven. El recàrrec d'interessos de demora que serà aplicable en la modalitat A i B es calcularà tenint en compte la quantitat pendent de pagament pels dies de retard d'aquest, a comptar a partir del primer mes en què s'incorre en situació d'impagament, pel tipus d'interès legal de demora tenint en compte la periodicitat diària. En la modalitat A es perdrà el dret a rebre el 3% de descompte per pagament immediat. En les modalitats A i B s'aplicaran unes despeses de gestió administrativa de 40€ a partir dels 3 mesos de demora. En la modalitat C les quotes que estiguin impagades o no liquidades en el seu venciment, Sabadell Consumer Finance es reserva el dret a bloquejar la seva línia de crèdit i al no accés a possibles futures línies de crèdit.

Los estudiantes que no hagan efectivos sus pagos en los plazos fijados en función de la modalidad de pago escogida y las respectivas cantidades preestablecidas, se incurrirá en un estado de morosidad económica. Esta situación, comporta el pago de los gastos bancarios cargados por la entidad sobre los recibos devueltos, así como la aplicación de los correspondientes intereses de demora y los gastos de gestión administrativa que se deriven.

El recargo de intereses de demora que será aplicable en la modalidad A y B se calculará teniendo en cuenta la cantidad pendiente de pago por los días de retraso de éste, a contar a partir del primer mes en que se incurre en situación de impago, por el tipo de interés legal de demora teniendo en cuenta la periodicidad diaria. En la modalidad A se perderá el derecho a recibir el 3% de descuento por pago inmediato. En las modalidades A y B se aplicarán unos gastos de gestión administrativa de 40€ a partir de los 6 meses de demora. En la modalidad C las cuotas que estén impagadas o no liquidadas en su vencimiento, Sabadell Consumer Finance se reserva el derecho a bloquear su línea de crédito y el no acceso a posibles futuras líneas de crédito.

Adicionalment, fins que no s'hagi abonat l'import de totes les quanties pendents i els respectius recàrrecs:

- No serà possible finalitzar el curs acadèmic.
- No s'atorgaran a temps les qualificacions o premis.
- Es perdrà el dret d'avaluació i trasllat de l'expedient a altres institucions.
- No podran matricular-se o rematricular-se.
- Es procedirà a la suspensió temporal o definitiva dels drets de l'alumne, així com la denegació de l'accés als serveis, instal·lacions i activitats. A títol merament enunciatiu i no limitatiu: campus virtual, aules, biblioteca, tallers, actes de graduació, entre d'altres.
- Al finalitzar el curs acadèmic quedarà anul·lada la matrícula.
- No se l'acceptarà en un nou programa o curs.

Adicionalmente, hasta que no se haya abonado el importe de todas las cuantías pendientes y sus respectivos recargos:

- *No será posible finalizar el curso académico.*
- *No se otorgarán a tiempo las calificaciones o premios.*
- *Se perderá el derecho de evaluación y traslado del expediente a otras instituciones.*
- *No podrán matricularse o rematricularse.*
- *Se procederá a la suspensión temporal o definitiva de los derechos del alumno, así como la denegación del acceso a los servicios, instalaciones y actividades. A título meramente enunciativo y no limitativo: campus virtual, aulas, biblioteca, talleres, actas de graduación, entre otros.*
- *Al finalizar el curso académico quedará anulada la matrícula.*
- *No se le aceptará en un nuevo programa o curso.*

- 7.3 L'obligació de pagament estarà vigent des del moment en què es formalitzi la matrícula, amb independència de què l'alumne no finalitzi els seus estudis.

La obligación de pago estará vigente desde el momento en que se formalice la matrícula, con independencia de que el alumno no finalice sus estudios.

- 7.4 ESDi o EFPA tindrà dret a emprendre accions legals per recuperar el deute pendent, divulgar informació sobre el deutor a agències de referència creditícia o altres organitzacions d'avaluació creditícia, seguiment de deutes o prevenció de frau, i registrar-lo com a deutor de la Universitat en qualsevol referència sol·licitada a la Universitat.
- ESDi o EFPA tendrá derecho a emprender acciones legales para recuperar la deuda pendiente, divulgar información sobre el deudor a agencias de referencia crediticia u otras organizaciones de evaluación crediticia, seguimiento de deudas o prevención de fraude, y registrarlo como deudor de la Universidad en cualquier referencia solicitada a la Universidad.*

8 Cancel·lació de la matrícula / Cancelación de la matrícula

- 8.1 Els estudiants que vulguin renunciar o cancel·lar la matrícula han de notificar la seva decisió a ESDi o EFPA per escrit i completar el formulari corresponent. Suspendre o aturar l'assistència a classes o l'ús de serveis no és un mitjà vàlid per cancel·lar o renunciar a la matrícula i no eximeix la responsabilitat de l'estudiant de pagar les quotes en la seva totalitat. La matrícula no és reemborsable i les quotes pendents s'han de pagar, fins i tot si l'estudiant decideix renunciar o abandonar.
- Los estudiantes que deseen renunciar o cancelar la matrícula deben notificar su decisión a ESDi o EFPA por escrito y completar el formulario correspondiente. Suspender o detener la asistencia a clases o el uso de servicios no es un medio válido para cancelar o renunciar a la matrícula y no exime la responsabilidad del estudiante de pagar las cuotas en su totalidad. La matrícula no es reembolsable y las cuotas pendientes deben pagarse, incluso si el estudiante decide renunciar o abandonar.*

- 8.2 En el cas de circumstàncies excepcionals, com malalties o accidents greus, que impedeixin que l'estudiant iniciï el curs acadèmic o en el mes d'inici del programa, ESDi o EFPA retindrà l'import de la matrícula i l'assignarà a les taxes de matrícula de l'any següent. Els estudiants han de demostrar les circumstàncies que els prohibeixin assistir amb un certificat mèdic oficial on s'indiqui la data inicial de la malaltia, el període esperat de convalescència i la impossibilitat d'assistir al curs acadèmic. La documentació o l'evidència de suport que sigui falsa provocarà que no s'admetin aquestes suposades circumstàncies excepcionals com a prova vàlida i perdrà el dret a la retenció de l'import de la matrícula per l'any següent. Si l'estudiant desitja començar els seus estudis el següent any acadèmic, assumirà les despeses administratives i la diferència de preu entre la matrícula actual i la matrícula del següent any acadèmic. La no iniciació del curs no eximeix l'obligació de pagament de la totalitat de la matrícula.

En el caso de circunstancias excepcionales, como enfermedades o accidentes graves, que impidan que el estudiante inicie el curso académico o en el mes de inicio del programa, ESDi o EFPA retendrá el importe de la matrícula y lo asignará a las tasas de matrícula del año siguiente. Los estudiantes tienen que demostrar las circunstancias que les prohíban asistir con un certificado médico oficial donde se indique la fecha inicial de la enfermedad, el período esperado de convalecencia y la imposibilidad de asistir al curso académico. La documentación o la evidencia de apoyo que sea falsa provocará que no se admitan estas supuestas circunstancias excepcionales como prueba válida y perderá el derecho a la retención del importe de la matrícula para el año siguiente. Si el estudiante desea empezar sus estudios el siguiente año académico, asumirá los gastos administrativos y la diferencia de precio entre la matrícula actual y la matrícula del siguiente año académico. La no iniciación del curso no exime la obligación de pago de la totalidad de la matrícula.

- 8.3 Si un alumne no assisteix a classes ni als exàmens, ESDi o EFPA enviarà un correu electrònic per sol·licitar confirmació de la renúncia. Si no rep una resposta després d'un mes, serà considerat com un estudiant pendent de baixa de matrícula. Si un estudiant no respon als recordatoris repetits relacionats amb els pagaments pendents de la matrícula, o a les sol·licituds d'evidència relacionada amb el seu estat d'estrangeria, ESDi o EFPA pot suspendre la seva matriculació temporalment fins que l'estudiant completi l'acció requerida. En cap cas quedarà exempt de l'abonament de la totalitat de la matrícula.

Si un alumno no asiste a clases ni a los exámenes, ESDi o EFPA enviará un correo electrónico para solicitar confirmación de la renuncia. Si no se recibe una respuesta después de un mes, será considerado como un estudiante pendiente de baja de matrícula. Si un estudiante no responde a los recordatorios repetidos relacionados con los pagos pendientes de la matrícula, o a las solicitudes de evidencia relacionada con su estado de extranjería, ESDi o EFPA puede suspender su matriculación temporalmente hasta que el estudiante complete la acción requerida. En ningún caso quedará exento del abono de la totalidad de la matrícula.

9 Titulació / Titulación

- 9.1 Els/les alumnes amb deutes pendents de pagament amb ESDi o EFPA, o aquells/es que no hagin aprovat tots els crèdits necessaris per superar el programa abans de la data de finalització d'aquest, no podran obtenir el títol corresponent.
- Los/las alumnos/as con deudas pendientes de pago con ESDi o EFPA, o aquellos/as que no hayan aprobado todos los créditos necesarios para superar el programa antes de la fecha de finalización de éste, no podrán obtener el título correspondiente.*

- 9.2 Sol·licitud i tramitació de títols: Per tenir dret a l'expedició d'un títol com a resultat d'haver finalitzat un ensenyament oficial o propi, s'han d'haver complert tots els requisits previstos en el pla d'estudis corresponent. Secretaria acadèmica avisarà a tots els alumnes per correu electrònic en el moment en que s'obri la tramitació de la sol·licitud del títol, així com del seu procediment.
- Solicitud y tramitación de títulos: Para tener derecho a la expedición de un título como resultado de haber finalizado una enseñanza oficial o propia, se tienen que haber cumplido todos los requisitos previstos en el plan de estudios correspondiente. Secretaría académica avisará a todos los alumnos por correo electrónico en el momento en que se abra la tramitación de la sol·licitud del título, así como de su procedimiento.*

10 Esdeveniments fora del nostre control / Eventos fuera de nuestro control

- 10.1 ESDi o EFPA no serà responsable davant els estudiants per esdeveniments fora del seu control. Aquests esdeveniments inclouen, però no es limiten a: vagues, accions sindicals, malaltia del personal, fenòmens climatològics adversos, foc, desastre natural, invasió, amenaça o atac terrorista, atac cibernètic, guerra (declarada o no), restriccions imposades pel govern o les autoritats públiques, canvis legislatius, epidèmia o pandèmia, o fallida dels serveis públics o dels sistemes de transport.
- ESDi o EFPA no será responsable ante los estudiantes por eventos fuera de su control. Estos acontecimientos incluyen, pero no se limitan a: huelgas, acciones sindicales, enfermedad del personal, fenómenos climatológicos adversos, fuego, desastre natural, invasión, amenaza o ataque terrorista, ataque cibernético, guerra (declarada o no), restricciones impuestas por el gobierno o las autoridades públicas, cambios legislativos, epidemia o pandemia, o quiebra de los servicios públicos o de los sistemas de transporte.*
- 10.2 Si es produeixen aquestes circumstàncies, ESDi o EFPA es reserva el dret de realitzar canvis en els programes, serveis i instal·lacions i adoptarà les mesures raonables i proporcionades per mitigar qualsevol impacte advers als estudiants.
- Si se producen estas circunstancias, ESDi o EFPA se reserva el derecho de realizar cambios en los programas, servicios e instalaciones y adoptará las medidas razonables y proporcionadas para mitigar cualquier impacto adverso a los estudiantes.*